

XIII Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología. XXVIII Jornadas de Investigación. XVII Encuentro de Investigadores en Psicología del MERCOSUR. III Encuentro de Investigación de Terapia Ocupacional. III Encuentro de Musicoterapia. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires, 2021.

# Migrantes de la vida.

Beretervide, Virginia.

Cita:

Beretervide, Virginia (2021). *Migrantes de la vida*. XIII Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología. XXVIII Jornadas de Investigación. XVII Encuentro de Investigadores en Psicología del MERCOSUR. III Encuentro de Investigación de Terapia Ocupacional. III Encuentro de Musicoterapia. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires.

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/000-012/162>

ARK: <https://n2t.net/ark:/13683/even/adF>

*Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.*

# MIGRANTES DE LA VIDA

Beretervide, Virginia

Universidad de Buenos Aires. Facultad de Psicología. Buenos Aires, Argentina.

## RESUMEN

En el contexto de los cambios temporales, psíquicos y espaciales originados por la actual pandemia, y partiendo de la noción de extrañamiento, este trabajo intenta ampliar la utilización del concepto de inmigrante para aplicarlo a situaciones de vida sufridas por seres que se han visto excluidos de sus propias familias y de sus propios espacios. La temática específica estará centrada, por ende, en la semejanza entre las problemáticas psíquicas y existenciales que se observan en estos grupos de vulnerabilidad y aquellas que se encuentran en los inmigrantes. A través del recorrido de las distintas situaciones psíquicas, temporales, culturales y espaciales que deben afrontar estos grupos, se trata de visualizar un intento de superación de los aspectos nostálgicos del extrañamiento por medio de la empatía como horizonte de apertura a una relación con el otro y del trabajo sobre la constitución del verdadero yo para recuperar la identidad perdida.

### Palabras clave

Migrantes - Extrañamiento - Afecciones - Vulnerabilidad

## ABSTRACT

### MIGRANTES OF LIFE

Into the context of temporal, psychological and spatial changes originated by the pandemic, and starting from the idea of strangement, this work aims to increase the notion of immigrant in order to apply it to other situations of life suffered by those who have been excluded from their own spaces. The specific thematic will be then focused on psychic and existential similarities observed between groups of vulnerability and those of immigrants. Through the different psychic, temporal, cultural and spatial situations which these groups must confront, it matters of visualizing a way of overcoming strangement and recover one's own identity on the paths of empathy as an opening horizon to a relationship with the other, such as the work on the recuperation of the self.

### Keywords

Migrants - Strangeness - Affections - Vulnerability

Dado el actual contexto pandémico que ha contribuido a la compleja interpenetración de múltiples espacios, situaciones temporales y existenciales que afectan tanto a la propia identidad como a las interrelaciones personales, nuestro intento en este trabajo ha sido tratar de ampliar la utilización del concepto de inmigrante, para aplicarlo a migraciones de vida y de situaciones que han sufrido seres que se han visto marginados de sus propias familias y de sus propios entornos, quedando afectados en varios aspectos psíquicos y, en especial, en su identidad y en su subjetividad.

No es ajeno a esto el sentimiento de extrañamiento o de des-familiarización con la realidad circundante que puede llevar a una dislocación de la percepción y de la identidad frente a la amenaza de un hecho que perturba y extraña y que se percibe como un contraste entre lo natural y lo a-natural. En esta experiencia de extrañamiento, a diferencia de la experiencia normal de lo extraño, irrumpe abruptamente una situación nueva como presencia desprendida del afecto de la habitualidad, con lo que se va perdiendo el sentido de familiaridad, esa continuidad subyacente en la experiencia prerreflexiva y que se apoya en un suelo de evidencias.

En el abordaje realizado a grupos de jóvenes que, por diversas situaciones sociales y familiares, o por no contar con un marco familiar adecuado, han debido ser trasladados a una institución acogedora y educativa, debiendo sufrir el desanclaje de los lazos familiares existentes o perdidos o que nunca han tenido, si bien en muchos no es una situación sufrida abruptamente sino ya vivida como estado permanente, nuestro intento ha sido establecer una comparación con la situación de los inmigrantes, ya que ellos mismo se sienten como exiliados dentro de la misma sociedad. En este caso se han convertido no sólo en nómades exteriores, como es el caso del inmigrante, sino también en nómades interiores, en el sentido de la transformación que inevitablemente sufren en su identidad.

Si bien el término «migrar» alude a un cambio de residencia y esto se relaciona principalmente con un cambio de residencia exterior, también puede aludir a un cambio interior, un cambio en el éthos en tanto morada interior que el hombre porta en sí mismo en la interioridad de su ser. La transformación que se observa en grupos marginados de la sociedad o en situación de vulnerabilidad, puede asemejarse en muchos sentidos a la que sufre un inmigrante, ya que se produce como una transacción entre lo que el individuo es en el fondo de sí mismo y lo que el nuevo entorno va impactando sobre él. En ambos casos, si el sujeto no logra reconstruirse o dejar de ser el centro de sus re-

presentaciones para lograr representarse un mundo de los otros distinto al suyo, se va imprimiendo en él una memoria dañada, dolorosa y silenciosa que puede generar aptitudes conductuales y emocionales con características antisociales. Se va perdiendo la construcción gradual diaria intersubjetiva vincular, y cayendo en un marcado sentimiento de vulnerabilidad por el que “todo me hierde” así como en una aniquilación del sentimiento de sí mismo por el que “yo no me atrevo a afirmarme”.

De ahí la importancia de tener en cuenta el carácter interactivo y dinámico de la identidad, lo que implica la importancia del papel del otro en la representación cultural. En el encuentro con otras culturas o estratos de la sociedad, se irán organizando los rasgos distintivos identificadores, de donde pueden surgir las distintas maneras de asumir las diversidades, ya sea homologándolas o rechazándolas, lo cual va a incidir en la manera positiva o negativa en la construcción de la identidad. Tanto los inmigrantes como los grupos marginales dentro de la sociedad son portadores de una cultura propia, lo que es muy importante tener en cuenta porque ante un mismo estímulo pueden interpretar cosas distintas o tener distintas reacciones, lo que supone una interpretación de la realidad según el marco de referencia de cada uno.

El entorno cultural se erige de esta manera como marco genérico de referencia, dentro del cual el lenguaje común a todos los miembros de una cultura adquiere una importancia fundamental, no sólo dentro de grupos pertenecientes a distintos países sino también en aquellos que conforman distintos estamentos en el contexto de una misma sociedad. Las características del grupo y de su lenguaje propio adquieren una importancia fundamental, porque serán el punto de vista desde el que se contempla la realidad del entorno en que viven.

Este marco de referencia cultural puede ser considerado desde una dimensión espacial, temporal y lingüística. Dejando de lado los diversos tipos de inmigraciones que hemos considerado, ya sea internas o externas, hay un rasgo común que vive el hombre de hoy, dada la globalización en la que está inmerso su universo, que es la movilidad y el cambio. La movilidad es una condición inalienable del hombre moderno, por la cual vive en un espacio ensanchado, dando lugar a diferentes biografías migratorias. El hombre de hoy vive en un estado de transitoriedad, con escaso o nulo territorio de enraizamiento y sujeto a un descentramiento extremo que lo sume en un estado de dispersión e inestabilidad. Las modificaciones en las distintas percepciones del espacio vivido podrán palpase ya sea en el espacio geográfico, en cuyo ámbito se inscriben el espacio ambiental y en particular el familiar, así como en el espacio del cuerpo asociado a la experiencia del sí mismo corpóreo. Toda cultura familiar, territorial, posee su propia forma de concebir el espacio corpóreo, que incidirá tanto en la forma de sentir su propio cuerpo como en los límites de su intimidad. En su relación con la temporalidad, el espacio es vivido a modo transicional, como mero puente entre el pasado y el futuro, no diseñado para largas estancias.

Así como el inmigrante sufre algo así como la pérdida de un espacio propio, los niños y adolescentes alojados en hogares convivenciales pierden sus pertenencias, su lugar, sus afectos, su cama, la comida y los olores propios de su espacio de origen, sus amigos, sus compañeros.

Dentro de las afecciones de la temporalidad surgen los sentimientos de nostalgia, tristeza, vacío, y el anhelo del paraíso perdido, ya sea de la tierra natal o del hogar perdido o que nunca se tuvo. El trabajo de duelo se va conformando como un ir y venir entre espacios y tiempos distintos.

Lo que podemos llamar espacio lingüístico, incluye no sólo la lengua sino también los espacios de comunicación no verbales, significativos y simbólicos. En el proceso migratorio estos espacios van perdiendo también su relación con un origen, debido a la inevitable dispersión entre las múltiples maneras de hablar y de expresarse. Esta desinvestidura de la lengua materna va afectando su memoria y despertando la necesidad de una narración autobiográfica, dado que el discurso narrativo ayuda a entender mejor la dimensión temporal de nuestra existencia. Esto se comprueba claramente en los grupos de jóvenes obligados a vivir en un contexto marginal, los cuales, provenientes de distintos entornos, pueden sentirse disociados con respecto a un lenguaje propio.

La multitud conflictiva de universos que se nos ofrecen hoy en día va unida a esta fragmentación espacio-temporal y lingüística, que va desdibujando y rompiendo la identidad del sujeto, cuya capacidad yoica queda inhibida produciendo una lectura desquiciada y dislocada de la realidad. Por eso, en todo ámbito de vulnerabilidad y, concretamente, en el ámbito en el que nos hemos enfocado, es muy importante el trabajar primero en recomponer la unidad en cada uno, unidad que ha sido fragmentada en pedazos, en circunstancias, en funciones, y sin la cual no puede tener la capacidad de enfrentarse a un otro y a sus diferencias. De ahí la importancia, ya aludida anteriormente, de poder construir una narración autobiográfica como una manera de ir construyendo la propia identidad frente a sí mismo y frente al otro, lo que puede también incidir en la recuperación de una adecuada visión del entorno. Las narrativas pueden también contribuir a resignificar las rutinas diarias y dar veracidad y significado a su estado actual.

Como fuentes inspiradoras para algunos conceptos, hemos recurrido a dos autores que se han dedicado al tema inmigratorio: Edouard Glissant, novelista, poeta y ensayista nacido en La Martinique y muerto en París en el año 2011, y Abdelmalek Sayad, sociólogo argelino especialista en inmigración, fallecido en París en el año 1998, quien trabajó junto con el sociólogo Pierre Bourdieu en una investigación por encuestas en Argelia sobre los cambios de radicación y de reagrupamiento.

La experiencia que Edouard Glissant adquirió del Caribe y de las Antillas como lugar múltiple y complejo, le sirvió como un punto de partida para superar el mero choque de mestizaje cultural hacia una dimensión inédita que permite estar a la vez enrai-

zado y abierto. Es a partir de esta experiencia que Glissant pretende despegarnos de la concepción identitaria de la raíz única, reemplazándola por la de rizoma, noción que extrajo de Deleuze y Guattari, en tanto identidad con múltiples raíces que supera la noción de culturas atávicas basadas en la identidad monádica y en la exclusión. En sus obras *Poética de la relación*, y el *Tout Monde* o el *Todo mundo habla del mundo como relación*, como lugar relacional en el que las relaciones particulares están integradas con el espacio, el que deja de ser percibido como espacio conquistado y defendido, como espacio de exclusión para pasar a ser lugar de relación con otros. Según la *Poética de la Relación* “toda identidad se despliega en una relación con el Otro”. Desde esta perspectiva la reconstrucción subjetiva sólo se dará plenamente en el encuentro con los otros, interacción que evitará que la persona quede recluida en un espacio propio, monádico, aunque conservando lo que él llama el derecho a la “opacidad”, el derecho a ser único, a no ser asfixiado por la transparencia de los modelos que se le imponen, para poder amparar su diversidad de la mejor manera posible.

Tanto para los inmigrantes como para aquellos a los que hemos aludido como “migrantes de la vida”, las reflexiones de este autor a partir de la complejidad de los pueblos antillanos, pueden ayudarnos a pensar el mundo dentro del respeto a la diferencia y la diversidad, percibiendo el espacio no como mero territorio conquistado o como espacio de exclusión, sino como rizoma compuesto de entradas y sentidos múltiples.

Por su parte, el sociólogo Abdelmalek Sayad hizo una observación muy interesante sobre las diferentes maneras de concebir la integración de las comunidades argelinas dentro de Francia: una parte de los inmigrantes quiere asimilarse, perder toda señal visible de sus orígenes, mientras que otros quieren conservar un lazo con su país de origen, cultivar su memoria, su cultura heredada. Esto mismo puede observarse en las reacciones que pueden tener los grupos separados de sus hogares de origen y establecidos en hogares convivenciales.

Otras dos vías paralelas se abren también para profundizar a partir de esta temática: las nociones de empatía y de falso self, en las cuales se puede rastrear la relación con el otro como algo esencial que se encuentra presente en el problema de las migraciones o de los cambios espaciales y culturales.

Con respecto a la empatía, podemos ver que en la actualidad, la relación empática, dada la constitución múltiple del mundo actual en todos los aspectos, nos lleva a superar la distinción sujeto-objeto hacia un vínculo construido por relaciones de contrastes, correspondencias, sincronicidades, simpatías y conflictos.

Con respecto al falso self ya Winnicott destaca la fuerza facilitadora o catastrófica del medio ambiente en la estructuración del psiquismo (lo que hace muy específicamente a los que deben migrar o cambiar sus espacios culturales), de tal manera que cuando el ambiente humano no facilita los procesos de maduración se puede desarrollar un falso self como función defensiva

del verdadero.

¿Cómo intentar superar desde esta perspectiva la vulnerabilidad afectiva del extrañamiento?

En su interesante obra “*La expulsión de lo distinto*”, el filósofo coreano Byun-Chul Han afirma que vivimos en el marco de la transculturalidad en el que las voluntades resignifican el mundo de manera heterogénea. No podemos ignorar que no sólo está en juego la tolerancia del otro distinto, sino que ésta va acompañada por la opción de la autorrecreación propia en la interacción con ese otro: entrar en la mirada del otro me hace a mí su otro respecto de mí.

O sea que la diferenciación respecto del otro incide en una incesante diferenciación conmigo mismo, al abrir mi propia historia al cruce con otras historias, de tal manera de superar el mero pluralismo para ubicarnos en distintas perspectivas.

No en vano dice el escritor Octavio Paz: “*la otredad nos constituye: somos nosotros mismos los que nos escapamos cada vez que intentamos definirnos, asirnos. Cada vez que afirmamos una parte de nosotros mismos. negamos otra.*”

Deleuze, a su vez, en su obra *Logique du sens* afirma: “*el yo disuelto se abre a una serie de roles porque genera una intensidad que presupone la diferencia dentro de sí, lo desigual en sí, y que penetra a todos los otros a través y dentro de los múltiples cuerpos. Siempre hay otro aliento en el mío, otro pensamiento en el mío, otra posesión en lo que yo poseo, mil cosas y mil seres implicados en mis implicaciones.*” (p. 220), y continúa:

“*perspectivismo o aniquilación de la subjetividad, tal podría ser el slogan de supervivencia en una comunidad atravesada por la multiplicidad de culturas*” (p. 221).

Según la visión de Byung-Chul Han, es tal la proliferación de las individuaciones en un nuevo mundo perspectivista, que se llega a pulverizar el viejo estigma de la anomalía. Con la masificación de la opción por singularizar va perdiendo sentido la oposición entre masividad y diferencia porque la masa misma se torna discontinua. Vattimo plantea que la subjetividad encontraría su potencial liberador en este caos confuso pero esperanzador de las diferenciaciones, y esta “liberación de las diferencias” coincide con la irrupción de identidades que habían permanecido periféricas, es decir, con la irrupción de “dialectos” étnicos, religiosos o culturales que empiezan a hablar por y de sí mismos. Echando mano a una cita de Heidegger en la que dice: “*lo mismo sólo se deja decir cuando se piensa la diferencia*”, Byung-Chul Han destaca la proliferación de lo igual en la que está sumido el cuerpo social actual en cuyo sistema se rechaza la positividad de lo distinto, oponiendo así lo igual como masa amorfa, al carácter identitario de la mismidad o de lo mismo.

Un acercamiento a esto puede verse en la noción de “opacidad” de Glissant en la que alude al derecho a ser único frente a la transparencia de los modelos impuestos. Y es en esta valoración de la mismidad, de la propia identidad frente al otro, valorado también en sí mismo, donde quizás pueda surgir una vivencia positiva del extrañamiento.

**BIBLIOGRAFÍA**

- Glissant, Edouard (2017) *Poética de la relación*, Ed. Universidad Nacional de Quilmes, Bernal, Prov. De Buenos Aires.
- Glissant, Edouard (1997) *Tratado del Todo mundo*, Gallimar, París, Francia.
- Mazeu de Fonseca, Patricia (2016) *Algunas reflexiones sobre la poética de Edouard Glissant*, Festival Internacional de Poesía de Medellín.
- Benavente Morales, Carolina (2007) "Edouard Glissant. Faulkner-Mississippi", Univ. Católica Silva Henríquez, Chile, *Rev. De Literatura y Lingüística* N° 18, ISSN 0716-5811, pp. 331-334.
- Gonzalez Calvo, J. (2016) "Extrañamiento y delirio", *Revista de la Asociación Española de Neuropsiquiatría*, vol. 36, n° 130, pp. 443-462, ISSN 2340-2733.
- Checa Olmos, Fr. y otros (2007) "El extrañamiento cultural en espacios migratorios. La juventud andaluza ante el reto de la multiculturalidad", *Revista Migraciones Internacionales*, Vol. 4, N° 12.
- Deleuze, G. y Guattari, F. (1997) "Introducción": *Rizoma en Deleuze y Guattari: Mil Mesetas*, Ed. Pretextos, Valencia, España.
- Díaz, Esther (2007) "Rizoma", en *Entre la tecnocracia y el deseo*, Buenos Aires, Biblos, p.89-108.
- Sayad, Abdemalik (2011) *La doble ausencia: de las ilusiones del emigrado a los padecimientos del inmigrado*, Anthropos, Barcelona.
- Sayad, Abdemalik y Bourdieu, Pierre (2017) *El desarraigo. La violencia del capitalismo en una sociedad rural*, Siglo XII, Bs. As.
- Rovaletti, Lucrecia (2014) "El otro como extranjero", en *Schutzian Research* 6, pp.139 a 149.
- Zahavi, Dan (2015) "Self and other. From pure ego to co-constituted we" en *Center for Subjectivity Research, University of Copenhagen*, published on line.
- Han, Byung-Chul (2017) *La expulsión de lo distinto, Percepción y comunicación en la sociedad actual*, Herder, Barcelona.
- Winnicott, D.W. (1993) *Exploraciones psicoanalíticas*, Paidós, Bs. As.
- Winnicott, D.W. (1970) *Escritos de pediatría y psicoanálisis*, Ed. Laia, Barcelona.
- Winnicott, D.W. (1960) *Deformación del Ego en términos de un ser verdadero y falso*, Ed. Laia, Barcelona.